



RECORRIDO HISTÓRICO

El libro presenta un recorrido documental desde el surgimiento del café en el mundo hasta su llegada al continente americano a manos del capitán Gabriel Mathieu y, particularmente, a la región centroamericana. En El Salvador se considera al capitán general Gerardo Barrios como héroe nacional y como uno de los principales promotores del desarrollo de la actividad cafetalera.



EL LIBRO YA ESTÁ EN LOS ESTANTES

“CAFÉ DE EL SALVADOR” está a la venta en La Ceiba, La Casita, hoteles, farmacias, aeropuerto y restaurantes. El valor del ejemplar es de \$65.00. Las imágenes son parte esencial de la publicación, por lo que en un 80 por ciento fueron realizadas durante más de año medio, tiempo que duró el proyecto de investigación y edición. Otro de los atributos del libro es que es bilingüe. Más información en www.editorialkalina.com



FOTOEDH / ARCHIVO

EL GRANO de café es parte de la idiosincrasia nacional. Es una de las industrias que se ha mantenido hasta la actualidad.



LOS BOSQUES cafetaleros permiten la conservación de muchas especies.

diferentes perspectivas debido a que el libro está dirigido a diversos públicos.

“El proyecto consistía en tratar un tema que no sólo fuera de interés industrial sino para todos los salvadoreños y el turista”, agregó De Sola.

INFORMATIVO

“Café de El Salvador” ofrece la historia de la aparición del grano en el mundo y, particularmente, en El Salvador. Además relata el proceso de la industrialización cafetalera de la nación.

La sección histórica fue realizada por Aída Flores Escalante, quien consultó fuentes documentales y realizó entrevistas a personalidades de la industria cafetalera nacional e historiadores, como Carlos Cañas Dinarte.

Otro de los aportes del libro es la información sobre la biodiversidad que existe en las distintas zonas cafetaleras del país. Para esto se presentan imágenes de la flora y la fauna propios del entorno. Esta sección fue redactada por Juan Marco Álvarez, director de Fundación Ecológica de El Salvador (SalvaNATURA).

El café es como un símbolo esencial de la historia salvadoreña y del mundo en la actualidad”.

ALEXANDRA LYTTON REGALADO
Editora ejecutiva

De Sola señala que la riqueza biológica que existe en los bosques cafetaleros demuestra la importancia que estos lugares representan actualmente al medio ambiente nacional.

“Se muestra una especie de rana, que creo que el único lugar en donde habita es en los bosques cafetaleros de El Salvador, por lo que es de gran importancia, no sólo para país sino para el mundo”, añadió la directora ejecutiva de Editorial Kalina.

ARTE Y COCINA

Para el equipo editorial de “Café de El Salvador”, las expresiones artísticas de una nación están relacionadas con el entorno en el

que se desenvuelven los artistas, por ello es que el café también está presente en las expresiones artísticas nacionales.

Por esta razón, el libro incluye un apartado titulado “El café en el arte”, el cual reproduce pinturas de grandes como el maestro José Mejía Vides; fotografías, esculturas e instalaciones.

La selección del material artístico estuvo a cargo del arquitecto Luis Salazar Retana y la pintora y escultora Negra Álvarez.

“El café en el arte aborda diferentes artistas y tendencias que marcan el café en nuestra historia”, explicó De Sola.

Una de las secciones con más sabor es “Recetas con café”, en donde chefs nacionales comparten algunas recetas en las que el ingrediente clave es el delicioso grano. Lytton y De Sola sostienen que esta última parte de la obra refleja cómo el café es un elemento muy especial para la cocina nacional e internacional.

“Café de El Salvador” tiene un precio de \$65.00

El resultado del trabajo conjunto

Alexandra Lytton Regalado, editora ejecutiva de Editorial Kalina, tuvo a su cargo la edición y publicación de “Café de El Salvador”. Toda su experiencia profesional la volcó en este proyecto de interés nacional.

¿Cómo surgió la idea de producir un libro sobre los diferentes ámbitos en que se expresa la importancia del café en El Salvador?

Hace dos años surgió la idea del equipo editorial, ya que el café es un símbolo nacional, por lo mucho que representa. Lo que pretendemos con la publicación es presentar El Salvador a través del lente del café.

¿Cuál fue el enfoque editorial con que lo abordaron?

Desde el inicio quisimos mostrar las diferentes visiones del café, no sólo desde la caficultura y la industria, por eso es que se incluyó el arte, la biodiversidad y hasta la comida.

¿Desde su punto de vista editorial cuáles son los aportes del libro?

El libro le interesará a muchas personas, no sólo a los agrónomos

por la muestra de las etapas del café y otros temas, sino también a los que están interesados en la naturaleza, porque se presenta la flora y fauna de los bosques cafetaleros, también a quienes aprecian el arte, la comida y la arquitectura de los cascos de las fincas cafetaleras.

¿Es cierto que donarán parte de las ventas a SalvaNATURA?

SalvaNATURA es una de las ONG que ha colaborado con la creación del libro y les donaremos un porcentaje de las ventas porque es una de las organizaciones que vela por los bosques cafetaleros del país.

¿Qué dificultades surgieron en el proceso de creación?

Creo que uno de las partes más difíciles fue la histórica, pues en libro no se mencionan nombres de personas o familias, porque se buscaba hacer una historia general del café en El Salvador.

¿Piensan hacer otra entrega sobre el emblemático grano?

No. Como editorial buscamos presentar al país en sus diferentes aspectos, y ya lo hemos hecho con el tema del café.



FOTO EDH / ARCHIVO

LUCÍA DE SOLA Y ALEXANDRA LYTTON REGALADO dirigieron el proyecto de investigación, edición y publicación del libro de lujo “Café de El Salvador”.

